**Redaktionelle Vorgaben für Beiträge im CBR-Newsletter / Instructions rédactionnelles pour les articles de la newsletter du CBR**

**Version 25.07.2024**

**D: Bitte halten Sie sich an die Vorgaben. Sie können gleich diese Datei für das Verfassen Ihrer Texte verwenden**

**F : Veuillez respecter les instructions. Vous pouvez directement utiliser ce fichier pour la rédaction de vos textes.**

**Titel: \*Ersetzen Sie diesen Text mit dem Titel Ihres Beitrages / Remplacez ce texte par le titre de votre contribution\***

\*Schreiben Sie hier Ihren Fliesstext / Rédigez ici votre texte\*

D: Verwenden Sie nur die Standard-Formatvorlage in Word.

F : N'utilisez que le style standard de Word.

**D: Abschnittstitel können sie Fett hervorheben und davor eine Leerzeile einfügen.**

**F : Les titres de section peuvent être mis en gras et précédés d'une ligne blanche.**

*D: Verwenden Sie kursive Schrift für Hervorhebungen und Wörter/Textteile in einer anderen Sprache als Ihr Beitrag.*

*F : Utilisez l'italique pour les mises en valeur et les mots/parties de texte dans une autre langue que celle de votre contribution.*

D: Sie können Ihren Fliesstext gleich in diesem Dokument verfassen und die Formatierung beibehalten.

F : Vous pouvez rédiger votre texte courant directement dans ce document et conserver la mise en forme.

D: Zitieren Sie mit Kurzzitaten in Klammern im Fliesstext (Autor\*innen-Name Jahr, p. Seitenzahlen). Verfassen Sie das Literaturverzeichnis bitte nach den Vorgaben für die Schriftenreihe CBR (<https://daw.philhist.unibas.ch/de/forschung/cbr/redaktion/>).

F : Citez avec de courtes citations entre parenthèses dans le texte (nom de l'auteur(e) année, p. numéro de page). Veuillez rédiger la bibliographie selon les directives de la collection CBR (<https://daw.philhist.unibas.ch/de/forschung/cbr/redaktion/>).

D: Heben Sie Abbildungsverweise im Text mit einer Farbe hervor und schicken Sie die Bilder als separate Dateien. Die Bildunterschriften können Sie entweder am Ende des Fliesstextes oder in einem separaten Dokument abgeben.

F : Mettez en évidence les références aux illustrations dans le texte à l'aide d'une couleur et envoyez les images sous forme de fichiers séparés. Les légendes peuvent être placées à la fin du texte ou dans un document séparé.